

был опубликован им в приложении к статье) и исследовал только сюжетные отличия, оставляя в стороне анализ всех отличий текста.

В настоящее время необходимость текстологического изучения «Сказания» стала еще ощутимей, так как были изданы 2 новых списка.¹⁵¹

Плодотворность текстологического исследования для определения происхождения тех или иных произведений из «богатырского дикла» проверена исследователями на конкретном материале. Так, например, изучение «Повестей», «Сказаний» и «Историй» об Илье Муромце В. В. Митрофановой¹⁵² показало, что «природа их, характер их взаимоотношений с былинами... и происхождение не являются совершенно одинаковыми: среди них есть и записи былин, и пересказы, и литературные повести».¹⁵³ Исследователю удалось выделить литературные произведения из этой группы памятников, наметить пути и методы изучения, применимые к другим богатырским повестям. Исследование еще не изученных текстов произведений о Михаиле Потоке, Ставре, Иване Годиновиче и других является настоящей задачей науки, оно позволит более глубоко понять связи между литературой и фольклором в XVII в.

С устнопоэтической традицией связана «Повесть о Еруслане Лазаревиче». Ряд нерешенных вопросов в изучении ее также упирается в текстологическое исследование. До сих пор неясно, в какой мере повесть является русской обработкой иноземного оригинала и каковы ее источники и связи с фольклором.

В. В. Стасов связывал происхождение повести с восточными поэмами и песнями, в особенности с персидской поэмой «Шах-Наме»;¹⁵⁴ Е. В. Барсов усматривал в ней черты греческого оригинала,¹⁵⁵ В. Ф. Миллер — тюркское влияние,¹⁵⁶ Г. Н. Потанин возводил ее к ордынским вариантам поэмы.¹⁵⁷ О. Миллер, признавая восточную основу сюжета повести, указывал на черты европейских преданий.¹⁵⁸ А. С. Орлов отметил устный путь перехода повести с Востока и указал на посредническую роль казачества в ее усвоении. Фольклорность повести отмечалась многими исследователями. А. С. Орлов поставил вопрос об обратном влиянии повести на устную поэзию, главным образом через посредство лубка.¹⁵⁹

¹⁵¹ А. Н. Пушкирев. Новый список «Сказания о киевских богатырях». — ТОДРЛ, т. IX. М.—Л., 1953, стр. 361—365; В. И. Малышев. Новый список «Сказания о киевских богатырях». — ТОДРЛ, т. XI. М.—Л., 1955, стр. 387—390.

¹⁵² В. В. Митрофанова. 1) К вопросу о редакциях былин старинных русских записей. — Русский фольклор. Материалы и исследования, т. II. М.—Л., 1957, стр. 286—313. 2) Былины об Илье Муромце в рукописях XVII—XVIII веков. Автореферат на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Л., 1960, 18 стр. 3) «Повести», «Сказания» и «Истории» об Илье Муромце «себежской» группы. — В кн.: Исследования и материалы по древнерусской литературе. Изд. АН СССР, М., 1961, стр. 87—100. См. также: В. И. Малышев. Повесть о Сухане; А. М. Астахова, В. В. Митрофанова. Былины и их пересказы в рукописях и изданиях XVII—XVIII веков. — В кн.: Былины в записях и пересказах XVII—XVIII веков. Изд. АН СССР, М.—Л., 1960, стр. 7—75.

¹⁵³ В. В. Митрофанова. «Повести», «Сказания» и «Истории» об Илье Муромце «себежской» группы, стр. 87.

¹⁵⁴ В. Стасов. Происхождение русских былин. — Вестник Европы, 1868, № 1, стр. 174—208.

¹⁵⁵ Е. В. Барсов. Слово о полку Игореве как художественный памятник Киевской дружинной Руси, т. I. М., 1887, стр. 422.

¹⁵⁶ В. Миллер. Эскурсы в область русского народного эпоса. М., 1892, стр. 152—171.

¹⁵⁷ Г. Н. Потанин. Восточные мотивы в средневековом европейском эпосе. М., 1899, стр. 286—347.

¹⁵⁸ О. Миллер. Илья Муромец и богатырство Киевское. СПб., 1869, стр. 44, 47.

¹⁵⁹ А. С. Орлов. 1) Переводные повести феодальной Руси и Московского государства XII—XVII вв. Изд. АН СССР, Л., 1934, стр. 77—85. 2) Повесть о Еруслане Лазаревиче. — В кн.: История русской литературы, т. II, ч. 2, стр. 113—117.